



ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΩΝ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΩΝ 2023 - ΛΑΤΙΝΙΚΑ

A1. Μετάφραση:

1. Αλλά, αφού είδε τα ίχνη των βοδιών στραμμένα προς τα έξω, μπερδεμένος άρχισε να απομακρύνει το κοπάδι από τον εχθρικό τόπο. Αλλά το μουγκρητό των βοδιών που ακούστηκε από τη σπηλιά έκανε τον Ηρακλή να γυρίσει. Τότε ο Κάκος, προσπαθώντας να τον εμποδίσει με τη βία, σκοτώθηκε από το ρόπαλο του Ηρακλή.
2. Παρόλο που είχες φτάσει με εχθρική και απειλητική διάθεση, γιατί, όταν είχες τη Ρώμη στο οπτικό σου πεδίο, δεν σου ήλθε στο μυαλό, «μέσα σε αυτά τα τείχη βρίσκονται το σπίτι και οι εφέστιοι θεοί μου, η μητέρα, η σύζυγος και τα παιδιά μου»; Γι' αυτό, αν δεν σε είχα γεννήσει η Ρώμη δεν θα πολιορκούνταν, αν δεν είχα γιο, ελεύθερη σε μια ελεύθερη πατρίδα θα πέθαινα. Εγώ τίποτα πια δεν μπορώ να υπομείνω και ούτε μπορώ για πολύ καιρό να είμαι δυστυχισμένη στο μέλλον: Αντίθετα, όμως, αυτούς, αν συνεχίσεις, είτε πρόωρος θάνατος είτε μεγάλη σκλαβιά τους περιμένει.

B1. 1-Σ, 2-Λ, 3-Σ, 4-Λ, 5-Λ.

B.2. βοδινό-boves, ευγενής-genuit, δωμάτιο-domus, πυγμαχία-oppugnaretur, διαμονή-manet.

Γ1α. Hanc-has, Quae-quae, te-vos.

Γ1β. gregem-grex, vestigia-vestigium, mugitus-mugitui, vi-virium, ir-iram, mater-matrum, liber-liberiores-liberrima, diu- diutius.

Γ2α. abesse-afuisse, amovere-amovisse, prohibere-prohibuisse.

Γ2β. vidit-visu, interficitur-interfac, potuisti-possis, cecidit-cadere, perveneras-pervenienti, succurit-succurat, oppugnarentur-oppugnandae, Haberem-habueritis, pati-pateris.

Δ1α. bonum-γενική υποκειμενική στο mugitus, clava-αφαιρετική του τρόπου στο interficitur, populari-αντικείμενο στο potuisti, τελικό απαρέμφατο, mei-επιθετικός προσδιορισμός στο penates, mors-υποκείμενο στο manet.

Δ1β. Δευτερεύουσα χρονική πρόταση. Εισάγεται με τον cum τον χρονικό (temporale). Εκφέρεται πάντα με οριστική γιατί η πράξη μας ενδιαφέρει καθαρά από χρονική άποψη. Λειτουργεί ως επιρρηματικός προσδιορισμός του χρόνου. Εδώ δηλώνεται το προτερόχρονο σε σχέση με το ρήμα της κύριας (succurit).

Δ2α. ex loco infesto-ad locum (ή in locum infestum), ex spelunca-ad speluncam (ή in speluncam)

Δ2β. Ο υποθετικός δηλώνει την ανοιχτή υπόθεση στο παρόν (έχουμε οριστική ενεστώτα και στα δύο σκέλη του υποθετικού).

Μη πραγματικό στο παρόν: si-pergeres (υπόθεση), maneret (απόδοση)

Στο παρελθόν: si-perrexisses (υπόθεση) mansisset (απόδοση)

Δυνατό: si-pergas (υπόθεση), maneat (απόδοση)